

ORRELI ARGENTINO

APARECE LOS SABADOS POR SU IMPRENTA

TIENE EDITOR RESPONSABLE

Periódico Independiente

Defensor de los Intereses de la Región - Fundado el 4 de Febrero de 1942

Dr. JOSÉ DIAMANT

Mèdico Cirujano

Atlende todos los dias al lado de la Municipalidad

Teléfone No. 4

Choele-Choel P. C. S.

Dr. RODOLFO N. ZABALA

Médico Cirujano

Atiende todos los dias en Choele-Choel al lado de la Casa

consultas en:

Darwin: Lunes, Miércoles y Viernes de 10 a 11

Teléfono No. 19

ch Choel

Max Bunge

ESCRIBANO

Teléfonos Nos. 20 y 21

Choele-Ghoel

Rio Megen?

MARIO E. PICOZZI GANDÍA MARTILLERO PUBLICO

Remates y Comisiones

Choele-Choel

ESTER CRESTO DE PEREZ

- PARTERA -

EMBARAZOS - PARTOS CASOS URGENTES

Frente a la Comisaria

Tel. No. 32 Choele-Choel F. C. Sud

Cambio de firma

Se avisa que ha quedado constituída, con fecha lo. del corriente, una Sociedad que girará bajo el rubro: GRAZIOSI & NARVAIZ, con asiento en Choele Choel, para continuar explotando el servicio de Energía Eléc trica y Agua Corriente en èste pue-

Choele Choel, Agosto de 1942.

Daniel L. Graziosi

El homenaje al GobernadorIngro Pagano

Ha quedado definitivamente organizado el homenaje que los vecinda-rios de Choele Choel y la Isla tributaràn al Sr. Gobernador del Territorio Ingro. Adalberto T. Pagano en reconocimiento a la obra progresista que este mandatario viene realizando desde que se hizo cargo de la gobernación de Rio Negro. En el mes de octubre próximo coincidiendo con la fecha en que cumple el Ingeniero Pagano diez años de gobierno en el territorio, se reslizará el homenaje en Luis Beltran, sirviéndose a mediodía un almuerzo popular en la Escuela Agricola Salesiana; despuès del almuerzo el Gobernador acompañado por las autoridades y vecinos visitará las obras de riego en construcción y otras obras y edifícios públicos de la zona. Por la tarde se realizará un acto público durante el cual harán uso de la palabra varias personas en representación de los pobladores de Choele-Choel, Luis Beltran, Lamarque y Pomona y será entregada al gobernador Pagano una plaqueta recordatoria.

Comision de Fomento de Lamarque

Termino un período de meritoria actuación

El 15 del actual terminó un período de la Comisión de Fomento de Lamarque que integraban los señores: Max Bunge, Miguel Mullaly, Pedro Hildemann, Sergio Conde y Juan Alfaro Linares, los que cumplieron uns tarea que se caracterizó por la forma útil y práctica en que se desarrolló resultando de positivos benefícios para la población. La memoria dada a conocer por los miembros al finalizar su actuación al frente de la Comisión de Fomento, es un exponente de la labor realizada, que contò con la aprobación del vecindario; por ello reproducimos a continuación el texto de la misma. Dice así:

«Al terminar su segundo periodo de actuación, los miembros de ésta Comisión de Fomento que me honro en presidir, consideramos oportuno re ferirnos brevemente a la labor cum-

ESTUDIO JURIDICO

Doctor JUSTO EPIFANIO

ABOGADO

Apoderado de la Municipalidad de Choele Choel

Asuntos Civiles, Comerciales, Administrativos y Criminales GRAL. ROCA Y NEUQUEN

Correspondencia a: Juan Bosco 292 Téléfono 234

Gral, Roca

Rio Negro

Lo hacemos con la intima satisfacción de haber realizado una obra que, si bien por su misma naturaleza no podía ser de grandes relieves, ha sido constante dentro de una línea de estricta corrección, y siempre con la única y exclusiva mira de procurar el bien general de la población.

Fué naturalmente una de las pri meras preocupaciones la de sanear las finanzas, base indispensable para poder actuar. Se puso al día la administración y se regularizaron las cobranzas de impuestos. Si bien los recursos son extremadamente limitados, nos cabe la satisfacción de haber mantenido stempre al día la administración, contando incluso con un fondo de reserva y la de haber podido realizar algunas obras materiales de beneficio general. Al respecto conviene considerar el Presupuesto General que es como sigue: RECURSOS: Porcentaje del 40 % de las patentes Nacionales \$ 1.256.80 m/n. Patentes de Rodados y Dere-chos Varios \$ 1.200 m/n. Contribución Directa \$ 3000.- m/n. y por Alumbrado Público \$ 700. - m/n. lo que resulta un total de \$ 6.156.80 m/n. GASTOS: Un peón placero caminero \$ 900.- m/n. Un Inspector Cobrador \$ 960.- m/n. Alumbrado Público \$ 1560.- m/n. Sala de Primeros Auxilios \$ 1350 .- m/n. Beneficencia Pública \$ 200.- Obras Públicas \$ 500. - m/n. Cooperación Escolar (Art. 10 del decreto del 16 de septiembre de 1925) \$ 377.04 m/n lo que resulta un gasto total de \$ 6.147.04 cts. m/n. En cuanto al fondo de reserva la consideramos indispensable para poder afrontar emergencias imprevistas. Las Comisiones de Fomento no son organismos autócto-nos, sinó simples administraciones semi-independientes. No pueden por su reglamentacion orgánica contraer deudas ni podría esperarse que una

(Continua en la 3ra. pagina)

De Luis Beltran

Escuela Agricola Salesiana

Con el tren del lunes llegarà a esta el R. P. Fco. Picabea, Inspector de la Obra de Don Bosco en el Sur Argentino, a fin de hacer la Visita Canónica de pràctica.

Quedará en Luis Beltran hasta el Viernes, siguiendo luego para el Alto Valle. Lo acompaña el R. P. Ludovico Pernisech, el que quedara radicado en Beltran como Teniente Cura, en lugar del R. P. Benno Quandt, el que pasarà a San Antonio Oeste a desempeñar igual cargo. El R. P. Quandt se retira llevando grato recuerdo de la zona, donde con tanta eficacia y dedicación ha estado.

Fatal accidente

A las 8 horas aproximadamente de ayer, el colono Gotlop Dieterle, alemán de 40 años, pereció ahogado al intentar cruzar el rio en una balsa privada que tiene instalada frente a la isla que ocupa en esta colonia. Dieterle que iba en una voiturette modelo 1929 cayò con el auto al rio desapareciendo bajo las aguas. Inmediatamente de ocurrido el accidente se diò cuenta a la comisaria de Luis Beltrán, lograndose sacar el auto del rio a las pocas horas. El cadáver de Dieterle fuè extraido esta mañana, cerca del lugar en que cayó y luego de una intensa búsqueda por la policia y vecinos.

FJERGITO ARGENTINO

Sorteo anual de conscrip-

El 10. de septiembre próximo a las 8 horas, se iniciará el sorteo anual de conscriptos pertenecientes a la 6a. Region Militar (Distritos Militares nos. 25, 26, 65, 66) correspondientes a la clase 1922 y las anteriores que por distintas causas no hayan entrado aún en sorteo. El acto tendrá lugar en el local del Comando de la 6a. Región Militar calle Sarmiento no. 40 — Bahia Blanca. El acceso del público será permitido durante toda la operación del sorteo. — JOSE P. rMAGA-LHAES - General de Brigada-Comandante de la 6a. Región Militar.

DR JULIO A BARROS

DENTISTA - CIRUJANO

Ex dentista del Instituto Municipal de Odontología de la Capital Federal.

ATIENDE EN CHOELE CHOEL al lado del Dr Mutchinick

LAMAROUE: Jueves por la tarde LUIS BELTRAN: Lunes, Miércoles y Viernes por la tarde Trabajos Generales y especialidad en niños.

SALOMON MUTCHINICK DH MEDICO CIRUJANO

Consultas en Luis Beltrán todos los días por la tarde en la casa Bentolila

CHOELE-CHOEL

TELÉFONO Nº. 12 F C. S

HECTOR R. SALGADO

MARTILLERO PUBLICO

LUIS BELTRAN

RIO NEGRO

IMPORTANTE

De acuerdo a la orden de S. S. el Juez Letrado Subrogante Doctor Roberto C. Costa ha sido suspendida la subasta del inmueble ubicado en Lamarque correspondiente a los autos VUILLERMIN AUGUSTO S/ Sucesión anunciada para el día 6 de Septiembre a las 16 horas.

> Lius Belirán (Rio Negro) 23 de agosto de 1942 Hèctor Ramón Salgado Martillero Público

EDILTO

Por dispos ción de S.S. el senor Juez Letrado de General nor Juez Letrado de General Roca Dr. Agustin Nores Marti- Roca Dr Agustin Nores Martinez, se cita, liama y emplaza por nez, se cita, llama y emplaza el término de treinta dias, contados desde la primera publica- contados desde la primera pución del presente a todos los bicación del presente a todos que se consideren con derecho alos bienes dejados porfallecimiento de don VICENTE UR-QUIZA y de dona EULOGIA JUAREZ DE URQUIZA, ya sean como nerederos o acreedores para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaria del autorizante, a deducir sus acciones en forma, bajo apercibimiento hubiera lugar por derecho. de lo que hubiere lugar por derecho.

Fuerte G. Roca, Julio 27 de 1942. Juan A. Madrazo Secretario

EDICTO

Por disposición de S. S. el se por el término de treinta dias los que se consideren con derecho a los bienes dejados por fallecimiento de don IVO BACCHIANI, ya sean como herederos o acreedores, para que dentro de dicho término comparezcan por ante su Juzgado y Secretaria del autorizante, a deducir susacciones en forma bajo apercibimiento de lo que

> Fuerte G. Roca Julio de 1942 luan A. Madrazo

> > Secretario

Pagina 2 Farmacia "PERALTA" CARLOS D. PERALTA

Especialidad en recetas mèdicas y Análisis

PERFUMERIA FINA

Teléfono Nº. 37

Choele-Choel

F. C. Sud

2525 25252525252525252525252525

Periodismo

† Don Juan Grisolia

Dej5 de existir recientemente en Rosario de Santa Fé el Sr. Juan Grisolia, distinguido periodista que fundara hace más de 40 años nuestro colega «El Deber» de esa ciuda 4. periódico que dirigio hasta su muerte, que ocurre inesperadamente a los 65 años de edad.

En los círculos periodísticos del país, y en la provincia de Santa Fé donde se hallaba ampliamente vinculado, la desaparición de don Juan Grisolía ha causado consternación puès era altamente estimado por su caballerosidad v cultura.

EL MENTOR» se inclina ante la tumba del periodista desaparecido, adhirièndose al duelo que hoy enluta las columnas del «El Deber».

De Chimpay

El 14 del actual fué alegrado el hogar de los esposos Pueyo-Labarthe con la llegada del primogénito, un hermoso bebé que fué inscripto con los nombres de Roberto Harold.

La mamà v el recién nacido siquen bien.

Club A. Chimpay

Esta asociación ha resuelto realizar un baile mensual, disposición esta que es muy bien recibida por el elemento jóven de éste pueblo.

Avise en El Mentor

VENDO -

Papa certificada para semilla MARIO PINTOS

Choele-Choel

F. C. Sud

AGRICULTORES

CHACRAS de REGADIO

en RIO COLORADO

Chacras desde 9 a 25 Hectáreas con tierras de gran rendimiento aptas para plantaciones de frutales, cultivos de papas, tomates, morrones, ajos etc., con riego suministrado por las Obras de Irrigación de la Nación. Algunas chacras cuentan con mejoras, poblaciones, monte de frutales y viñas en plena producción. Ubicadas en la prósperas colonia Juliá y Echarren, a 12-15 Km. de Rio Colorado y a 180 Km. de Bahia Blanca, mercado que absorbe la producción de la colonia.

REMATE el dia DOMINGO 30 de AGOSTO En el Hotel Comercio de Rio Colorado BASE desde \$ 2.000.- hasta \$ 10.000 el lote Solicite prospecto con planos ilustrativos al Martillero Público

JOSUE PRATES Rio Colorado. F. C S (Rio Negro) Los compradores podrán solicitar un préstamo al Banco de la Nación Argentina hasta el 60 % del valor de la compra. Ley de Crédito

BAIGUN Casa

Sastreria y Tienda

Aviso a mi distinguida clientela que acabo de recibir casimires de excelente calidad, para confeccionar trajes sobre medida, a precios que no admiten competencia.

Simón Baigún

Telefono No 30

Choele-Choel

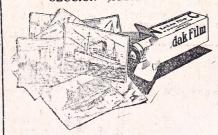
Sucursal Luis Beltran Teléfono No 5

REPRESENTACIONES

TIENDA «LAS FILIPINAS» ZAPATERIA «CASALS» JOYERIA «CASA ESCASANY CASA (ROVEDA) FÁBRICA ARG. DE MAME LUCOS LA ACCION CAPITALIZA
CION S. A. CORTADORA DE FIAMBRE S/AUTOMATICA SIMI. Solicite informes y catalagos

Dirigirse a Federico Castañeda FC.S. Choele Choel

SECCIÓN KODAK



Farmacia y Droguería "INGLESA"

-DF - JOSÉ BRUNO -

Una tarmacia seria, de calidad y la mas surtida de la zena Precios sin competencia Los pedidos por correspondencia, son despachados en el día

REVELACIONES Y COPIAS

Choele-Choel

Telefono No. 5

F. C. Sud



Sociales

Dr. Adolfo D. Cisterna

El médico especialista en garganta, nariz y oídos, Dr. Adolfo D. Cisterna atenderá los días o y 7 de Sep iembre en Chcele-Chcel. Las personas interesadas en consultarlo pueden dirigirse a cualquiera de los médicos locales con 5 dias de anticipación para que los preparen en caso que deban ser operados.

Comisión de Damas de Sportsman Club

El Sportsman Club ha designado la comisión de damas que tendrá a su cargo la tarea de reunir fondos para la construcción del edificio social. Dicha comisión ha quedado integrada en la s guiente forma:

Presidenta Srta, Carmen D. Pala Cio

Vice Presidenta 18. Srta. Maria [Carella

V ce Presidenta 2a. Srta. Marga-Trita Carcioffi

Secretaria: Srta. Ercilia Sanchez Pro Secretaria: Srta. Olga Mon-

[tobbio Tesorera: Srta, Evelia Ferrevra [Casariego

Pro Tesorera: Srta. Catalina Zuain Vocales: Srtas. Victoria Palacio,

Herminia Tripaldi, Adela Segatori, Julia Pessoa, Julia Adeff, Elsa Giu-Amalia Linforena y Titina Dotzel.

Subteniente Arnoldo Gonzalez

En la Escuela Nacional de Aviación de Córdoba obtuvo el 22 dej corriente su diploma de subteniente de aviación el Sr. Arnoldo Gonzalez h jo del visitador de escuelas don Cruz Gonzalez.

MISA

+ Juan Ibarrondo (q. e. p. d.) esposa Maria Saint Paul de Ibarrondo, sus hijos, hijos politicos y demás deudos, invitan a sus rela ciones a la misa que por el eterno descanso de su alma se oficiará en la capilla de Choele Choel el dia

15 de Septiembre a las 10 horas.

SE VENDE:

automóvil «Chevrolet» sedan, no telo 34.

Tratar: Dr. ZABALA

Teléfono N: 19

Choele-Choel

THERM BELLEVIND TO BE RECORD FOR THE STREET OF THE THE TRANSPORT OF THE TR HECTOR RAMON SALGADO MARTILLERO PUBLICO NACIONAL

REMATES: Terrenos, casas, semovientes

muebles y automóviles PERITAJES

· Luis Beltrán

Rio Negro

Comisión de Fomento de Lamarque

(Continuación de la 1ra. pagina)

pequeña población como Lamarque, contara con todos los elementos materiale que pudieran requerirse en determinadas circunstancias de peligro para la población. Es por tanto de elemental prudencia que la Comisión de Fomento cuente con algún fondo de reserva.

Entre las obras materiales muy modestas, ya que los recursos no permiten ésta clase de obras puede citarse la construcción de algunas calles que hoy permiten un tráfico permanente, donde era poco menos que imposible transitar después de la menor lluvia. Actualmente se han comenzado las obras del cementerio consistentes en una muralla de material en sus dos frentes al camino, obra esta esperada desde hace muho tiempo por los vecinos del pueblo v que serà un adelanto grande en la estétice, y hasta pera el debito respeto a los que allí descansan. Contamos con los fondos necesarios para llevar a término esta obra. Fué ma de las miras principales de la Comisión realizarla así como también dotar de agua el Cementerio para plantar árboles y cultivar flores, que le qu taran ese aspecto de tristeza y desolación que lo caracteriza. Desgractadamente las circunstancias no nes han permitido adquirir los elementos necesarios para esto último pero no dudamos que ello ha de ser preocupación preponderante de la Comisión que nos ha de reemplazar. Hemos contribuído, también en obras que si bien no eran de beneficio inmediato y directo para el pueblo, lo eran de benefício general para la zona. Asì las obras de defensa de la balsa Paso Tello y nuestra contribución para el envío de deledaciones que destionaran ante las autoridades Necionales la realización de las obras de riego y puentes sobre el rio Negro.

En cu nto a asistencia social nos ha preocupado siempre, la situación de los escolares indigentes a quienes hemos ayudado, proveyérdoles de ropas y enviando medicamentos a las escuelas, asi como contribuye tam bién con un aporte mensual para comedor y cooperadora de las escuelas locales.

Con los fondos existentes previstos para ayuda escolar se ha resuelto tembién la creación de una biblioteca infantil que está en organización. Es muy posible que esta bibl oteca infantil sirva de estinulo para la creación de una biblioteca popular.

Nos cabe así mismo la satisfacción de hab-r podido realizar una obra de gran importanca. Nos referimos a la Sala de Primeros Auxilios, única en muchas leguas a la redonda, Contamos para ello con el magnifico edifício que nos fuera cedido a tal fin por el Poder Ejecutivo Na-cional. Tiene la Sala capacidad normal de ocho camas, con un consultorio externo completamente instalado. El servicio médico es practicamente permanente con la concurrencia regular de tres de los médicos de la zona, y un mèdico dentis-

Los benefícios que esta Sala reporta no solo al pueblo de Lamarque sinó a una vasta zona de los alrededores en nuv grande. Se afienden alli no menos de 600 enfermos por año, de los cuales una gran mayoría son pobres a quienes se atiende gratuitamente y se les provée tambien de los medicamentos necesarios.

Debe tenerse en cuenta que antes de la instalación de esta Sala, no solo no se contaba con asistencia en el pueblo, sinó que ni farmacia habia,

Nos es muy grato comunicar también que gracias a las eficaces gestiones dei Gobernador del Territorio Ingeniero Adalberto T Pagano, fuè incluida en el presupuesto Nacional que deberá aprobarse por la Cáma. ra, una partida de \$ 17.000 m/n anuales para el funcionamiento de la Sala.

Otras de las preocupaciones de la Comisión de Fomento, y donde hemos puesto gran empeño fué en el afianzamiento del espíritu patriótico. Hemos solemnizado con la debida pompa todas las efemérides patrias y materializado con un hecho nuestro sentimiento de argentinidad levantando el mástil donde hoy hizamos orgullos nuestra insig. nia patria.

Antes de terminar queremos dejar constancia de nuestro agradecimiento por la buena voluntad que hemos encontrado siempre, tanto en las autoridades locales como en la poblaciòn entera, en todos los casos en que hemos necesitado de colaboración. a habido un constante y franco entendimiento entre la Comisión, sutoridades y pobladores en general, que he permitido mantener ese ambiente de sano compañerismo que caracteriza a la población de Lamarque. No es esto corriente en la generalidad de los pueblos y por ello queremos destacarlo muy especialmente.

La cordialidad que siempre ha existido, es conocida en toda la zona de los alrededores y por ello la simpatía que por el mismo y sus autoridades se tiene. Es un mérito que honra a la población y que vale mucho más que cualquier obra material que pudiera haberse hecho. Nos permitimos por tanto recomen dar muy especialmente tanto a la población entera, a las autoridades permanentes y a quienes han de de sustituirnos, traten de mantener ese expíritu de unión como la condición mas importante de un pueblo seno y progresista.

Lamarque Rio Negro Agosto 15 de 1942 Max Bunge - Presidente Comisión de Fomento - Miguel J. Mullaly Vice Presidente - Pedro Hildemann Secretario - Sergio Conde Tesorero - Juan Alfaro Linares Vocal.

La Flor del Campo

JUAN AMADO

Peluqueria, Perfumeria, Cigarreria v Libreria

VENTA DE REVISTAS

o-EL GRAFICO-o- -O-BILLIKEN-O- -O-PARA TI-

-\$ A \$ 0 25 €-

ANEXO: "Casa Gavina"

RAMOS GENERALES

Choele-Choel

P. C. S

Establecimiento

Juan E. Rosauer

VIVEROS EN CHOELE-CHOEL Y CIPOLLETTI

CERA ESTAMPADA DE PRIMERA CALIDAD
18 — 20 láminas por kilo

SOLICITEN PRECIOS DEL DIA

Se recibe cera virgen en cambio

PEDDOS: Por teléfono: a No 2 POMO A Por carta a Casilla de Correo Nº, 31

Cipolletti F. C. Sud

BUNGE HNOS. Y CIA

REPRESENTANTES

SECCION

Maquinas Agricolas

Remedios para fruta

Veterinaria

Heladeras

Radio

Seguros

AGENTES DE

J I Case Co.

La Cantábrica

Bayer S. A

Litle Fisor Raicliff Ltda

Siam Di Tella S. A

Radio Prieto S. A

La Germano Argentina La Estrella

Compra y venta permanente de campos, solares y hacienda en general

CHOELE-CHOEL F CS

Pompas Funebres

de EUGENIO BONARDO

Se atiende servicio en cualquier parte de la zona a precios que no admiten competencia

Sucursal en Luis Beltrán: Sr. RICARDO BINI

Choele-Choel

Teléfono No. 23

F. C. Sud



RINDE MAS PORQUE ES

MAS FRESCA

ADOLFO SADLER

CHOELE CHOEL - F. C. S.



LAMARQUE Farmacia

R. ARGENTINO GONZALEZ

DIRECTOR-TECNICO

ESPECIALIDAD EN PREPARACIOES FARMACEUTICAS

Teléfono Nº 7

Lamarque

-(0)-

Rio Negro

Peluqueria PAISA

Cesar D'Angelis

Fotografías para Libretas de Enrolamiento REVELACIONES EN EL DIA (Frente al "Hotel Argentino";

Choele-Choel

SE VENDE

UN TANQUE AUSTRALIANO DE 16 CHAPAS Ver y tratar en «LA ESMERALDA»

Choele Choel

Casilla de Correo No 3

Luis Beltran

Telefono No. 13

SE ALQUILA

Un salón grande, dos piezas, cocina y baño, de material. VENDO

Estanteria y mostrador para negocio, en buen estado TRATAR CON:

EMILIO BRIGUGLIO

Telefono No. 43

Choele Choel